

## 01 面子

二十九岁的 Linda 从德国大学毕业以后，就去了中国。她在北京的一家中国公司工作。这家公司和德国有很多业务。虽然，她很喜欢中国文化，喜欢和中国同事一起工作，但是，中国的有些事情，她也不太明白。

一天晚上，Linda 和中国公司的同事们下班以后，一起出去吃晚饭。在饭馆里，老板非常高兴地对大家说：“我们公司今年和德国那边的合作很顺利。我要感谢大家的努力，还要特别感谢我们的德国同事 Linda。谢谢她的帮助！今天很高兴，我特别给 Linda 点了一瓶最好的红葡萄酒。Linda，你尝尝吧！” Linda 拿过酒来，看了看上面的外文字说：“是非常有名的红葡萄酒。太谢谢了！但是，我不喝酒。”同事小李听了这话，马上小声地告诉 Linda：“多少喝一点，不要让老板丢面子。” Linda 不知道“面子”是什么，但是听说过它很重要，就拿起杯子喝了一点儿。然后，她一边吃饭，一边和大家聊天。

过了一会儿，同事老张拿着酒杯走了过来。他关心地问 Linda：“Linda，你有男朋友了吗？我认识一个很不错的年轻人，他很喜欢外国女孩，对外国文化很感兴趣。如果你有时间，就和他见见面吧！” Linda 听了，马上说：“不用了！谢谢！我的汉语还不很好。”老张说：“没关系的。去见见吧！给我个面子！”这个时候，大家都很好奇地问：“是什么样的年轻人呢？”老张介绍说：“一个很努力的年轻人！他 19 岁的时候考上了很有名的大学，25 岁就去了宝马工作。宝马是世界有名的大公司啊，多给爸妈争面子！才工作了三年，他现在就买了一辆车。很多年轻人都只能坐公共汽车上班。他开自己的车，特别有面子！”老张说得很高兴。

25 同事们聊了一会儿，又开始敬酒。有的同事说：“不行了，我不能再喝了！”可是敬酒的同事们都说：“太不给面子了！再喝一杯吧！”吃完饭后，有几个喝得多的同事已经有一点儿醉了，但是，他们很高兴，因为该给的面子都给了。

30 Linda 看着这些同事，很不明白他们为什么要把自己喝得这么醉。她心里想：“面子真是一个奇怪的东西。中国人一定要有，千万不能丢，没有就必须争，有了还要给别人。真有意思！”

毕业	bìyè	graduate	他从大学毕业了。
业务	yèwù	business	今年的业务很多。
老板	lǎobǎn	boss	他是我们的老板。
合作	hézuò	to work together	很高兴能和您合作！
顺利	shùnlì	smoothly	事情都办得很顺利。
感谢	gǎnxiè	thanks	我们很感谢他。
尝	cháng	to taste, to try	你尝一下我做的饭好不好吃。
听说	tīngshuō	hear of	我听说他想和你们合作。
聊天	liáo tiān	to chat	我想和你聊天。他们聊了天。
好奇	hàoqí	curious	他对很多事情都很好奇。
宝马	Bǎomǎ	BMW	宝马是世界有名的汽车公司。
敬酒	jìng jiǔ	to toast	他给爷爷敬酒。
醉	zuì	be drunk	我们都喝醉了。
千万	qiānwàn	in any case	千万不要回得太晚了！
丢面子	diū miànzi	lose face	老板走路上班，多丢面子！
争面子	zhēng miànzi	make (sb) proud	你要努力，给家人争面子！
给面子	gěi miànzi	give face	你这个人，真不给面子！